

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1927)

**Heft:** 294

  

**Rubrik:** Extracts from Swiss papers

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# The Swiss Observer

Telephone: CLERKENWELL 9595

Published every Friday at 23, LEONARD STREET, LONDON, E.C.2.

Telegrams: FREPRINCO. LONDON.

VOL. 7—No. 294

LONDON, APRIL 16, 1927.

PRICE 3d.

## PREPAID SUBSCRIPTION RATES

UNITED KINGDOM AND COLONIES	3 Months (13 issues, post free)	3/6
	6 " " " "	6/6
SWITZERLAND	3 Months (13 issues, post free)	Fr. 7.50
	6 " " " "	14.-

(Swiss subscriptions may be paid into Postscheck-Konto Basel V 5718.)

## HOME NEWS

Stein a/R has just concluded an agreement with the town of Constance for the supply of gas, the terms offered by Schaffhausen being less advantageous.

By a unanimous resolution the commune of Montchérand (Vaud) has decided that no anti-patriotic demonstrations (Communist!) shall take place on the local "place des fêtes."

The heavy rainstorms which set in towards the end of last week caused considerable damage in several parts of Switzerland. Through a fall of rock near Château-D'Oex a barrage was formed in the Saane with the result that the river overflowed the main road between Les Moulins and L'Etraz. In the canton Schaffhausen trees have been uprooted and telegraph posts overturned. On the Loetschberg railway the service was for a short time interrupted. In the little village of Lostallo in the Misox valley special precautions are being taken to counteract possible damage by broken rock carried by the swollen mountain torrent San Giorgio.

The caretaker of the Hotel Rochers de Naye (which is closed during the winter months) and three of his relatives were swept away by an avalanche; it is surmised that as one of them was expected down in the valley at Glion (Vaud) the other three were accompanying her for a short distance. After an extensive search the four bodies were discovered embedded in 2½ metres of snow. The names of the victims are: Lucien Landry, the caretaker, his cousin, the widow Hafliger, and her daughter, and Ernst Hos.

A Le Locle philanthropist, who desires to remain anonymous, has made a donation of Frs. 370,000 to the hospital at La Chaux-de-Fonds.

Considerable damage was caused by a fire at Basle which destroyed a store shed containing about 30 large furniture vans and their contents belonging to the furniture removal firm Gerspach.

In a motor accident near San Antonio (Ticino) Louis Mozzini, from Camorino, was so seriously injured that he died the next day in hospital. A similar fate overtook Emile Ruchat at Bassins (Vaud), the chief warden of the prison at Nyon.

## EXTRACTS FROM SWISS PAPERS.

**Les volontaires suisses à Shanghai**—En réponse à une question le Conseil fédéral communique:

"Il existe à Shanghai deux corps de volontaires étrangers, l'un dépendant du Conseil municipal du Settlement international, l'autre de la municipalité de la concession française. Il s'agit dans l'un et l'autre cas d'une sorte de garde civique ayant pour tâche de défendre le Settlement et la concession et d'y maintenir l'ordre en temps de troubles.

"Le corps international de volontaires comprend des ressortissants de la majeure partie des Etats ayant des traités avec la Chine et aussi des Chinois. Jusqu'en septembre 1924, les Suisses faisaient partie de différentes unités. A cette époque, le Conseil municipal décida la création d'une nouvelle compagnie d'infanterie (transformée plus tard en batterie d'artillerie légère) dont ferait partie les Danois, les Hollandais, les Norvégiens, les Suédois et les Suisses. A l'exemple des autres consulats intéressés, qui donnèrent connaissance de cette décision à leurs nationaux, le consulat général de Suisse en informa le "Swiss Rifle Club," où les engagements des Suisses furent reçus. Il y a également des Suisses dans le corps des volontaires de la concession française.

"Les corps de volontaires ont été mobilisés à plusieurs reprises au cours des dernières années. Leur service est uniquement un service d'ordre et de police sur le territoire des concessions étrangères. Les Suisses domiciliés dans ces concessions ont, comme les autres étrangers, des intérêts à y défendre; le consulat général à Shanghai n'a ni motif ni compétence pour interdire aux Suisses de prêter librement leur concours aux autorités municipales pour l'exécution des mesures ordonnées dans ce but."

La Revue Lausanne.

**L'enseignement universitaire en Suisse menacé.**—La Nouvelle Gazette de Zurich publie une lettre signée d'un professeur d'université, qui signale quelques-uns des périls menaçant notre enseignement universitaire. Et c'est de l'invasion de nos Facultés par l'élément étranger qu'il s'agit.

Aujourd'hui, l'Allemagne républicaine a tendance à considérer les chaires supérieures comme des offices de propagande d'idées anti-monarchistes. En faisant appel à de nombreux professeurs suisses, elle a conscience de hâter l'éclosion de principes politiques vraiment démocratiques.

Seulement, les maîtres qu'elles nous enlève aujourd'hui reçoivent des honoraires que nous ne saurions leur offrir et leur remplacement devient très complexe. Les ressources limitées dont nous disposons nous empêchent de lutter avec succès contre les offres alléchantes venues du dehors, d'Allemagne en particulier.

Un autre aspect inquiétant du problème, c'est la rareté relative des chaires, offertes à nos nationaux. Or, les savants suisses ne sont en rien inférieurs à ceux des autres pays; cela est si vrai que la science suisse a formé des hommes qui ont été des précurseurs dans leur domaine. N'empêche que les jeunes Suisses qui peuvent avoir eu l'intention de se vouer à l'enseignement universitaire n'ont pas toujours fait chez nous des expériences très reconfortantes.

C'est que, malheureusement, ici comme ailleurs, nul n'est prophète en son pays; dans ces conditions, les jeunes gens qui avaient l'étoffe d'un bon professeur n'ont eu qu'une chose à faire: s'expatrier jusqu'au jour où ils ont été l'objet d'un appel d'une université suisse. Mais aujourd'hui cette manière de faire n'est possible que lorsque l'on dispose de passablement de fortune; et pourtant, il y aurait dans les milieux modestes des éléments capables de devenir d'excellents maîtres supérieurs.

L'auteur de l'article redoute la formation dans nos établissements supérieurs d'instruction de deux groupes distincts, l'un étranger, l'autre suisse, le premier pliant le second à ses volontés. Il recommande la formation d'un corps universitaire bien à nous et jette un cri d'alarme, en souhaitant que l'invasion qui s'esquisse dans nos universités ne pousse pas jusqu'à l'enseignement secondaire. Le mal, commis est déjà grave.

Gazette de Lausanne.

**Einbürgerungsfragen.**—Die Fälle mehren sich, in denen der Entscheid darüber, ob jemand Schweizerbürger sei, Schwierigkeiten bereitet. Die Polizeibehörde hat daher im Einverständnis mit dem politischen Departement Richtlinien ausgearbeitet, die dem Bundesgericht unterbreitet und nach dessen grundsätzlichem Einverständnis in einem Kreisreiben den Gesandtschaften und Konsulaten mitgeteilt wurden. Sie lauten: 1. Durch die Ehe mit einem Ausländer (darunter fallen auch staatenlose) verliert die Schweizerin ihr Schweizerbürgerrecht nur dann, wenn sie mit dem Eheschluss die Staatsangehörigkeit des Ehemannes erwirbt. 2. Die Kinder aus der Ehe einer Schweizerin, die nach Ziffer 1 ihr Schweizerbürgerrecht beibehalten hat, werden als Schweizer geboren, sofern sie nicht mit der Geburt eine andere Staatsangehörigkeit erhalten. In zweifelhaften Fällen hat die Polizeibehörde gutachtliche Auskunft zu geben.

Im Jahre 1926 behandelte die Polizeibehörde des eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartementes 675 Wiedereinbürgerungsgesuche, von denen 434 bewilligt, 92 wegen verspäteter Einreichung oder aus andern Gründen abgewiesen, 23 zurückgezogen wurden und 126 Ende des Jahres noch unledigt waren.

Die Auslagen des Bundes zur Vergütung von 50 Prozent der den kantonalen und kommunalen Armenbehörden aus der Unterstützung wieder eingebürgerter Frauen erwachsenen Kosten beliefen sich 1926 auf Fr. 118,206.

Die Fremdenpolizei-Abteilung des eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartementes behandelte 1926 2562 Gesuche um Bewilligung der Einbürgerung. Entsprochen wurde 1683 Gesuchen. Die Bewilligung erhielten 811 Reichsdeutsche, 402 Italiener, 220 Franzosen, 70 Oesterreicher, 4 Liechtensteiner, 7 Belgier, 39 Russen, 52 Tschechoslowaken, 15 Staatenlose usw. Die 1683 Bewilligungen erstrecken sich, neben den Bewerbern, auf 665 Ehefrauen und 1250 Kinder, umfassen somit 3598 Personen. Neue Berner Zeitung.

**Das Löwendenkmal in Luzerne.**—Im Laufe der Zeit sind am den über ein Jahrhundert alten, weltberühmten Löwendenkmal starke Schäden aufgetreten, die eine Restaurierung oder selbst eine vollständige Erneuerung nahelegen. An einer der letzten Sitzungen beantragte der Engere Stadtrat

## ANNIVERSARIES OF SWISS EVENTS.

April 18, 1863.—Founding of the Swiss Alpine Club at Olten.

April 20, 1499.—Battle of Frastenz. During the Swabian Wars, 14,000 Tyrolese and Swabians had taken up a fortified position near Frastenz, for the defence of Feldkirch. Under the leadership of the experienced fighter Heinrich Wölleb, the Confederates took a strong redbout at the lower end of the Illthal, and, with the sacrifice of the life of their valiant leader, they crushed a powerful army awaiting them at Frastenz under cover of this fortification.

April 21, 1488.—Birth of Ulrich von Hutten. The island of Ufenau, in the lake of Zurich, became his asylum. Konrad Ferdinand Meyer praised him in his poem "Hutten's Last Days."

die Bewilligung eines Betrages von 15,000 Fr. als erste Einlage in einen bezüglichen Erneuerungsfonds, was die städtische Legislative in der Meinung ablehnte, dass der Stadtrat hierfür eine besondere Vorlage einzubringen habe. Das Löwendenkmal entstand auf die private Anregung des Karl Pfyffer von Altshofen, eines Waffenkameraden der beim Tuileriensturm Gefallenen. Der nicht leicht zugängliche Thorwaldsen, der für die Schaffung des Modells gewonnen werden konnte, wollte den Löwen zuerst in Bronze ausgeführt wissen; dem in Rom lebenden Zürcher Bildhauer Heinrich Keller verdanken wir, dass die Tierfigur schliesslich aus der Sandsteinwand herausgehauen ward, welcher Umstand die Monumentalität der Wirkung beträchtlich erhöhte. Die Ausführung übernahm der Konstanzer Bildhauer Lukas Ahorn, der das Denkmal, mit verschiedenen Abweichungen vom Thorwaldsenentwurf, am 7. August 1820 fertigte. Am 10. August 1821 fand die Einweihung statt. Anfänglich begegnete das Monument politisch bestimmten Antipathien; später lernte man es unter allgemein künstlerischen und wirtschaftlichen Gesichtspunkten betrachten. 1865 ging es in das Eigentum der Stadt über, die damit die Unterhaltungspflicht auf sich nahm. Eine Erneuerung, an die man eine Subventionsleistung des Bundes erwartet, käme ungefähr auf 150,000 Fr. zu stehen. Sie müsste in einem ähnlichen Steinmaterial und zwar voraussichtlich nach dem Modell Thorwaldsens ausgeführt werden.

National Zeitung.

**Schweden und Schweizer beim Trinken.**—Schweden zählt etwas mehr als anderthalb mal so viel Einwohner wie die Schweiz. Trotzdem gibt das schwedische Volk im Jahre nur rund eine Viertel-milliarde Schweizerfranken für berauschende Getränke aus, das Schweizervolk aber (nach den Berechnungen des Bauernsekretariates) über eine halbe Milliarde. Von der Viertel-milliarde der Schweden kommen in Form von Abgaben und Getränke-steuern über 50 Prozent dem Papa Staat zugut. Man mag daraus ersehen, wie der Schwede, so sparsam er im allgemeinen sein Geld fürs Trinken verausgabt, für eine rechte Trinksteuer Sinn und Verständnis hat. Von der halben Milliarde dagegen, die das Schweizervolk für den Alkohol aufwendet, erhält Mama Helvetia mitsamt den Kantonen weniger als 15 Prozent. Daraus mag man ersehen, wie—im Gegensatz zum Schweden—der Schweizer, der so gebefreudig im Trinken ist, recht knauserig wird, sobald es ans Steuern geht. Könnte Mutter Helvetia den Alkohol besteuern, wie es der König in Schweden tut, so wären nicht nur die kantonalen Finanzdirektoren der Sorgen ledig, sondern auch der Bund könnte unverzüglich das längst versprochene Werk der Sozialversicherung in Angriff nehmen.

**La Suisse recevra-t-elle directement son gaz de la Rhur?**—Des associations industrielles allemandes ont fait parvenir, la semaine passée, à l'Association suisse des Usines à gaz, une offre que l'on peut taxer, sans exagération aucune, de sensationnelle.

L'industrie allemande propose simplement aux usiniers suisses de les alimenter en gaz depuis la Rhur. Plus tard, quand la Sarre retournera dans le giron du Reich, une canalisation est aussi prévue depuis ce bassin minier.

Une canalisation directe serait établie à travers l'Allemagne jusqu'à Bâle. Les installations de répartition aux diverses villes suisses seraient installées dans la cité des bords du Rhin. On y construirait aussi une usine de secours, qui permettrait la fabrication du gaz, en cas de grève ou de guerre.

L'offre des milieux industriels germaniques n'est pas une utopie. Une gigantesque canalisation du même genre est prévue ou en voie de construction à travers toute l'Allemagne. La houille rhénane, transformée en gaz sur place, alimentera les principales villes allemandes. On propose donc l'extension de ce projet à l'étranger et à la Suisse pour commencer. Le gaz livré dans ces conditions sera du gaz à l'eau. Les conduites prévues ne sont pas d'un diamètre exceptionnel. Le gaz est chassé sous pression. Les principales difficultés techniques proviendraient des dépôts de naphthaline dans les tuyaux. La naphthaline les encrasse assez facilement.

L'offre des industriels allemands est soumise, ces jours, aux sociétés de la Société suisse des Usines à gaz. La réalisation d'un tel projet comporterait une économie considérable, surtout du fait de la suppression complète du transport des houilles et des frais importants que la manutention du produit brut entraîne au départ et à l'arrivée des convois de charbon.

La Neuchâtois.

**Le professeur de mathématiques et les impôts.**

—Un professeur de mathématiques et de physique à l'Ecole cantonale de Lucerne avait, lors de l'établissement de sa déclaration d'impôts, déduit 300 francs de ses revenus pour ses "dépenses professionnelles." Celles-ci comprenaient les abonnements aux diverses revues scientifiques auxquelles était abonné le professeur, ainsi que les dépenses pour l'achat de livres et de traités de physique et de mathématiques. Mais le fisc lucernois n'admit pas cette manière de diminuer ses revenus, de même la commission cantonale de recours, appelée à se prononcer à ce sujet. Mais le professeur ne se découragea pas pour si peu et porta le litige devant le Tribunal fédéral qui vient de confirmer l'arrêt rendu par les autorités lucernoises et de déclarer irrecevable le recours du professeur de physique. La loi cantonale lucernoise ne prévoit en effet comme déduction du montant de ses revenus que les dépenses résultant de "faux frais commerciaux." L'achat de livres effectué par le professeur peut-il être considéré de la même manière? Là est la question, toutefois il semble bien que le fisc lucernois s'est montré bien intransigeant!

Feuille d'Avis de Montagnes.

**Die 400. Wiederkehr des Todesstages der im "Sacco di Roma" gefallenen Schweizer Soldaten** soll am 1. Mai durch eine Feier begangen werden. Für diesen Anlass wird in Rom eine Delegation von schweizerischen Pilgern aus jenen Kantonen, aus denen sich die Schweizergarde rekrutiert, erwartet. Die schweizerischen Pilger werden ebenfalls der auf den 4. Mai vorgesehenen religiösen Feier sowie der Vereidigung der neuen Rekruten welche in Gegenwart des Papstes stattfinden wird, beiwohnen. Die Enthüllung des zum Andenken an die gefallenen Schweizergardisten errichteten Denkmals wurde in den Herbst verschoben, da das Kunstwerk bis zum Mai nicht vollendet sein wird.

Neue Pöner Zeitung.

**Schweizerschulen im Ausland** — Bei der Verteilung des im Jahre 1926 auf 12,000 Fr. erhöhten Bundesbeitrages an die Schweizerschulen im Ausland wurde in erster Linie wiederum auf die Zahl der an den verschiedenen Schulen wirkenden Lehrer schweizerischer Nationalität, sowie der sie besuchenden Kinder schweizerischer Eltern abgestellt; daneben wurde aber, mehr wie bisher, auch die finanzielle Lage der einzelnen Schulen berücksichtigt. Auf Grund dieser Erwägungen erhielten die einzelnen Schulen folgende Beiträge:

	1926	1925
Mailand ... ..	3000 Fr.	2975 Fr.
Genova ... ..	2700 "	2700 "
Neapel ... ..	3000 "	1625 "
Catania ... ..	1000 "	575 "
Barcelona ... ..	2300 "	2125 "

Zusammen 12000 Fr. 10000 Fr.

**L'OSPIZIO DEI BAMBINI GRACILI IN SOMMASCONA.**

La carità fraterna ha fatto sorgere questo secondo Ospizio dell'Opera Ticinese di Assistenza alla Fanciullezza, nell'aprigo paesello di Sommascona sopra Olivone Valle di Blenio a 1040 s.m. in un'arena posizione, ed adatta per cura climatica alla fanciullezza bisognosa di assistenza e cure speciali, per essere redenti dal male che ostacola il loro normale sviluppo ed impedisce loro di diventare uomini sani, utili a se stessi ed agli altri.

Quest'Opera che a tutta prima sembrava una visione poetica, in pochi mesi divenne realtà. Grazie all'Ideale della carità, all'iniziativa e costanza di persone volenterose, alla generosità pubblica e privata, si vinse ogni ostacolo e difficoltà, ed il giorno 18 Luglio 1926, l'Ospizio iniziava la sua benefica missione. Lo sforzo compiuto per così alto Ideale ebbe una realizzazione che supera ogni previsione. Quest'anno l'Ospizio, nel suo primo trimestre d'esercizio, accolse 22 fanciulli, di cui 16 della Valle di Blenio.

Il risultato ottenuto, come dal rapporto del Medico curante, nonostante il breve periodo d'esercizio, in generale, fu assai ricco di buoni frutti,

e tale da giustificare le migliori speranze per l'avvenire.

La prova più difficile è quindi superata, ma molti miglioramenti dovranno esser fatti. Perseveri adunque ciascuno, volente e fidente, all'azione nel contribuire per far prosperare questa umanitaria istituzione di cure preventive contro il morbo insidioso, della Tuberculosis, evitando così che fanciulli gracili diventino invalidi ed infermi.

Si, bimbi cari, l'attesa non sarà lunga, ritornerete nel prossimo Giugno ad allietare il caro nido con i vostri garruli trilli, con canti giulivi, giuochi, esercizi, corse ginniche, in appositi costumi, baciati dal sole, da quel sole che darà forza e vita alle vostre esili membra, e nei vostri occhi buoni e sorridenti, ove tutto si riflette il bel cielo di Sommascona, brillerà più intensa la gioia che vi circonda.

Rivedo, come in sogno, il dolce nido allietato da questo bel sole primaverile, che pare attenda i nostri piccoli e deboli ospiti. Si, bimbi cari, esultate! La vostra salute, la vostra gaiezza, sono la ricompensa migliore per tutti coloro che lavorano e lavorano a prepararvi questo tiepido nido.

Il sogno era bello, ma arduo. Pure per vostro amore, per strappare le vostre tenere esistenze alle insidie del male, si è lottato, si è sperato sempre, e il bel sogno divenne realtà.

E con voi, esultino tutti i buoni Bienesi che cooperarono a trasformare la vecchia casa deserta in un vero gioiello. Con voi esultino i cari emigranti che con generosità ed amore risposero all'appello; gli emigranti, che lontani dalla benedetta terra natia, d'essa recano ovunque la nostalgia nello sguardo ed il ricordo nel cuore; e se una voce, un richiamo fa palpitare d'entusiasmo il loro animo, è la voce, il richiamo che parte dal loro amato Ticino.

A tutti, ai buoni emigranti lontani, ed in special modo al Signor Cusi, all'Unione Ticinese in Londra, che furono mai secondi nelle Opere Umanitarie, giunga la nostra gratitudine sincera, unita al saluto riconoscente ed agli evviva dei piccoli beneficiati.

Acquarosa, 7 Aprile 1927.

**EIDGENÖSSISCHE GLOSSEN.**

*Verpöschtes Gesetz und Kurfüschererei.*

Bei der Beratung des Tuberkulosegesetzes hat der Kommissionspräsident bedauert, dass die Frage der Wohnungshygiene in der Diskussion ins Lächerliche gezogen worden sei. Sein Bedauern wird von weiten Kreisen des Schweizervolkes geteilt. Es gehört zu den abgeschmackten parlamentarischen Gepflogenheiten, Sachlichkeit durch schlechte Witze zu ersetzen. Die Hoffnung, die man auf die Beschlüsse der nationalräthlichen Kommission gesetzt hat, müssen nun wieder begraben werden. Der Bund wird auf dem Gebiete der Wohnungsfürsorge nichts tun. Man gibt den Kantonen das Recht, Vorschriften über Wohnungshygiene aufzustellen. Und man gibt ihnen die Möglichkeit, das Benützen von Räumlichkeiten, die von der zuständigen Behörde als tuberkulosefördernd erklärt worden sind, verbieten "zu können." Man sieht ohne weiteres ein, wie dünn das Ganze geworden ist, und wie dünn es erst recht ausfallen wird, wenn die verschiedenen Kantone das Gesetz nach ihrem Gutdünken auslegen. Wir stolpern immer wieder über die gleichen Steine!

*Die bes'ere Hälfte des Nationalrats.*

Der Kurfüscherparagraph des gleichen Gesetzes ist abgelehnt worden. Es ist also auch in Zukunft nicht verboten, Geheimmittel zur Behandlung der Tuberkulose anzukündigen, zu halten und zu verkaufen. Es hat nichts geholfen, dass der Luzerner Polizeidirektor in energischer Weise für den Paragraphen eingetreten ist, dass ein Thurgauer Arzt gesagt hat, eine wirksame Bekämpfung dieses Unwesens sei nur auf eidgenössischem Boden möglich. Man wird auch in Zukunft machtlos dastehen. Denn die "referendumpolitischen Gründe" haben entschieden, dass heisst, die Angst vor den Kurfüschern und ihrem grossen Anhang. Wäre es nicht wichtiger gewesen, einen offenen Kampf zu wagen? Das Gesetz wird ja doch als Eingriff in die persönliche Freiheit bekämpft werden. Auf ein paar Gegner mehr oder weniger wäre es wahrhaftig nicht angekommen. Dafür hätte man Gelegenheit gehabt, in öffentlichen Versammlungen und in der Presse endlich einmal den Schwindel dieser Schwindsuchtmittel, die nur den Verkäufern, doch nicht den Käufern helfen, aufzudecken. Wir stehen der mächtigen geheimen Propaganda machtlos gegenüber. Die Aertze und die Gesundheitsämter sind von einer gewissen Schuld nicht freizusprechen. Sie benützen die Gelegenheit durch Vorträge, Schriften (die auch gratis versandt werden müssten!) und Zeitungsartikel auf ihre Volksgenossen einzuwirken viel zu wenig. Wissenschaft und Volk stehen sich immer noch fremd gegenüber. Es brauchte im Kanton Zürich die Initiative für das Verbot der Vivisektion, um die notwendige Aufklärung zu erzwingen. Seither ist es wieder still geworden. Es fehlt der "science schenden Gesellschaft nach amerikanischem Vorse" der von der Schweizerischen Naturforbildung ausgebaut werden soll. Die Wissenschaft arbeitet irgendwo im Verborgenen und das Volk weiss nichts davon. Man wird sich sicherlich erst dann wieder auf diese gefährliche Kluff besinnen,

griffen wird. Wir müssten aber nicht auf den Angriff warten, sondern dem Angriffe zum voraus durch Aufklärung begegnen. Statt dessen haben wir nicht einmal den Mut, einen entscheidenden Paragraphen, der dem Unheil der Geheimmittel begegnen könnte, in ein neues Gesetz aufzunehmen. Das ist ein Fiasko der Demokratie, wenn es auch ein Triumph der sogenannten politischen Klugheit sein mag. Man weiss wirklich nicht mehr, woher die Rettung kommen soll.

Man hatte bei der Beratung des Tuberkulosegesetzes wieder einmal Gelegenheit, das "zunehmende" Interesse der Nationalräte für eine Beratung zu konstatieren, die weder mit den materiellen Interessen ihrer Parteigenossen, noch mit dem politischen Glauben ihrer Wähler direkt zu tun hat. Man brachte es bei der artikelweisen Beratung auf 134 Stimmen, gelegentlich auf 106 und bei der Abstimmung über den Kurfüscherparagraphen sogar auf 95 Stimmen! Nicht einmal die Hälfte des Nationalrates hat über diesen Paragraphen beraten, mit 51 gegen 44 Stimmen ist er gestrichen worden. Mit solchen Abstimmungen macht sich unser Nationalrat lächerlich und das Schweizervolk natürlich auch. Ist es wirklich notwendig, dass eine lebensnotwendige Frage mit den eigenen Interessen oder dem eigenen Parteiprogramm verknüpft, sei, um im Parlamente der

**QUOTATIONS from the SWISS STOCK EXCHANGES.**

BONDS.	Apr. 5		Apr. 11	
	Fr.	Sfr.	Fr.	Sfr.
Confederation 3% 1903 ... ..	82.00	81.50		
5% 1917, VIII Mob. Ln ... ..	101.05	101.25		
Federal Railways 3½% A-K ... ..	84.25	84.10		
"    "    "    1924 IV Elect. Ln. ... ..	101.50	101.40		

  

SHARES.	Nom		Apr. 5		Apr. 11	
	Fr.	Sfr.	Fr.	Sfr.	Fr.	Sfr.
Swiss Bank Corporation ... ..	500	764	761			
Crédit Suisse ... ..	500	799	798			
Union de Banques Suisses ... ..	500	690	687			
Société pour l'Industrie Chimique ... ..	1000	2575	2565			
Fabrique Chimique ci-dev. Sandoz ... ..	1000	4275	4198			
Soc. Ind. pour la Schappe ... ..	1000	3050	3070			
S.A. Brown Boveri ... ..	350	568	564			
C. F. Bally ... ..	1000	1270	1280			
Nestlé & Anglo-Swiss Cond. Mk. Co. ... ..	200	687	715			
Entreprises Sulzer S.A. ... ..	1000	1070	1077			
Comp. de Navig'n sur le Lac Léman ... ..	500	570	570			
Linoleum A.G. Giubiasco ... ..	100	105	105			
Maschinenfabrik Oerlikon ... ..	500	717	715			

Telephone Numbers : "Ben faranno i Pagani."  
MUSEUM 4302 (Visitors) Purgatorio C. civ. Dante  
MUSEUM 7055 (Office) "Venir se ne dee giù tra miei Meschini."  
Telegrams: SOUFFLE Dante, Inferno C. xviii.  
WESDO. LONDON

Established over 50 Years.

**PAGANI'S RESTAURANT**

GREAT PORTLAND ST., LONDON, W.1.

LINDA MESCHINI (Sole Proprietors.)  
ARTHUR MESCHINI

*Drink delicious "Ovaltine" at every meal - for Health!*

**SAFETY FIRST!**

THOMAS F. REX  
SWAN & HIGGINS,

Automobile Consulting Engineers,

34, LONDON WALL, E.C. 4

ADVICE given on the Purchase, Insurance, Driving, Upkeep & Maintenance of

**MOTOR CARS, ETC.**

Telephones: { London Wall 9324 Museum 4278  
                  "          9325 Sydnam 3490

**MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS**

Not exceeding 3 lines.—Per insertion, 2/6; three insertions 5/—  
Postage extra on replies addressed to Swiss Observer

AN ENGLISH FAMILY offer a good home to students or business people. Convenient for Swiss Mercantile School, fare 2d. by bus or tube. Single bed-sittingrooms from £2, double 35/- each. Near Warwick Avenue Tube, 6 or 18 bus—44, Sutherland Avenue, W.9. Phone: Maida Vale 2895.

DRESSMAKING. Experienced Machinists and Assistants required, also Cutter and Fitter for High Class Wholesale Gowns.—Mme. Marion, 6, New Compton Street, W.C.2 (opposite Palace Theatre).

BED AND BREAKFAST in respectable English family, use of sitting-room, etc., 25/- weekly. Only guest. Highly recommended by Swiss City man.—Apply Mrs. Cox, 7, Lorraine Mansions, Holloway, N.7.

LOST at the Swiss Mercantile Dance, at Midland Hotel on April 2nd, small gold beaded handbag, of sentimental value to owner. A reward of 10s. 6d. would be given to anyone returning it to the Editor of the "Swiss Observer."